

J a v a s l a t
a Magyar Enciklopédia Kiadására.

/A javaslat az Enciklopédiai Bizottság, a Könyv-és Folyóiratkiadó Bizottság, valamint az Akadémiai Kiadó javaslatai alapján készült./

1. A Magyar Enciklopédiával kapcsolatos elvi szempontok közül az Enciklopédia Bizottság elsősorban azt emeli ki, hogy a Magyar Enciklopédiának a Nagy Szovjet Enciklopédia mintájára kell készülnie: ebből a célból kívánatos a Nagy Szovjet Enciklopédia eddig megjelent köteteinek, munkamódszerének, szerkesztési elveinek szerves ismerete és alkalmazása.

A Magyar Enciklopédia jellegét tekintve részben enciklopédikus, részben lexikális legyen, de a hangsulynak az enciklopédikus jellegű címszavakon kell lennie.

A Magyar Enciklopédia terjedelme 20 kötet legyen: az I. kötet a Nagy Szovjet Enciklopédia utolsó kötetének megjelenése után és a címszavak magyar fogalmainak beiktatása után, előreláthatólag 1956 év szeptember 1.-én jelenjék meg. A mű kiadása 1961 május 1.-én fejeződjék be; azaz évenként 3 kötet jelenjék meg.

A példányszámra nézve egységes vélemény a Bizottságon belül nem alakult ki. Miután az Akadémiai Kiadó elkészítette a kalkulációkat, a legmegfelelőbbnek a 30.000-es példányszám látszik. A könyvkiadók szerint ennyi példány elhelyezhető.

A Magyar Enciklopédia előállítási költségeinek összesítése.

Az alábbi összeállítás 15.000-50.000 példányig tartalmazza az összes előállítási költségeket, tehát a szellemi és nyomdai költségeket, az ezek alapján kiszámított egy példány eladási árát:

<u>15.000 példány</u>	1 kötet	20 kötet
nyomdai		Frt. 27,700.000.-
szellemi		" 12,000.000.-
összesen		Frt. 39,700.000.-
1 példány önköltsége		Frt. 2.647.-
1 " eladási ára 181.30		" 3.626.-
<u>20.000 példány</u>		
nyomdai		Frt. 34,700.000.-
szellemi		" 12,000.000.-
összesen		Frt. 46,700.000.-
1 példány önköltsége		Frt. 2.335.-
1 " eladási ára 159.90		" 3.198.-



<u>25.000 példány</u>		Fr. 41.700.000.-
nyomdai		" 12.000.000.-
szellemi		Fr. 53.700.000.-
összesen		
1 pld önköltsége		2.148.-
1 " eladási ára	147.15	2.943.-
<u>30.000 példány</u>		Fr. 48.700.000.-
nyomdai		" 12.000.000.-
szellemi		Fr. 60.700.000.-
összesen		
1 pld önköltsége		2.023.-
1 " eladási ára	138.60	2.772.-
<u>50.000 példány</u>		Fr. 76.900.000.-
nyomdai		" 12.000.000.-
szellemi		Fr. 88.900.000.-
összesen		
1 pld önköltsége		1.778.-
1 " eladási ára	126.80	2.436.-

Mint a fenti táblázatból kitűnik, 30.000 pld esetén a kötetenkénti eladási ár 140.- Frt. A Szovjet Enciklopédia magyarországi ára 600 oldalas kötetenként 110.- Frt./a Magyar Enciklopédia 1000 oldal/

- B./ 1./ A szervezési kérdések közül az Enciklopédia Bizottság elsősorban a szerkesztőség felépítésének kérdésével foglalkozott s ebben a vonatkozásban a következő szerkezetet ajánlja:
- a./ Az Enciklopédiával kapcsolatos elvi kérdések tisztázására és eldöntésére, az egész mű elvi irányítására alakuljon egy-egy tudományág kiváló tudósaiból álló szerkesztőbizottság, élén a szerkesztőbizottság elnökeivel.
- b./ Az Enciklopédiával kapcsolatos munkák irányítására és lebonyolítására alakuljon meg az Akadémia felépítését követve a szakszerkesztők operatív kollektívája /szerkesztőség/, amelynek munkáját a szerkesztőbizottság erre kijelölt tagja - mint főszerkesztő irányítsa.
- 2./ a./ Kivánatos, hogy mind a szakszerkesztők kollektívája /szerkesztőség/, mind a technikai szerkesztés, pénzügyi lebonyolítás, előkészítés céljából szükséges szervezet /kiadóhivatal/ valamely intézmény keretében működjen. Lehető megoldásokként kívánkozna:
- 1./ Önálló Enciklopédiai Intézet létrehozása /mint a Szovjetunióban/,
- 2./ A szervezetnek a kiadóvállalathoz /esetleg egy új Enciklopédia Kiadóhoz/ való csatolása,

- 3./ A szervezetnek közvetlenül az Akadémia Elnökségéhez,
4./ vagy: valamely akadémiai intézethez való csatolása.
Ez a probléma már a munkák megindulásának idejére tisztázandó. A Bizottság azt javasolja, hogy az Enciklopédia szerkesztősége a kiadvállalat körében legalábbis időleges elhelyezést nyerjen

b./ Az enciklopédiával kapcsolatos munkák megindítására és elvégzésére vonatkozólag a következő ütemezést javasolja a Bizottság:

- 1./ A címszógyűjtési munkák megindításával kezdődjék 1953. október 1.-én a munka.

A címszavak összeállítása egyrészt a Nagy Szovjet Enciklopédia, másrészt a lexikális jellegű címszavak összegyűjtése céljából egy régebbi magyar lexikon alapján történjék; a címszavakon kívül a címszó alcímeit, a cikk terjedelmét, az illusztrációkat is fel kell tüntetni a felvételeken. A szovjet és magyar anyag feldolgozásának egyszerre kell megindulnia.

Ezt a munkát két tudományos képzettségű dolgozó két adminisztratív munkaerő segítségével végezze.

- 2./ A szakmai szerkesztők kollektívája /szerkesztőség/ 1953. november 1.-én alakuljon meg.

Első feladatai a begyűjtött címanyag szakok szerinti szétosztása, a címszavak szakok szerinti és szakokon belüli arányosításának munkája.

Feladata továbbá azoknak a címszavaknak az összegyűjtése is, amelyek a címszógyűjtési munkák során nem jelentkeztek, részben új, részben speciális voltak miatt.

Kivánatos, hogy a szakmai szerkesztők kollektívája /szerkesztőség/ kibővüljön azoknak a tudományoknak a szakértőivel is, amely tudományok nincsenek arányosan képviselve az Akadémia nyolc osztályában.

- 3./ Az Enciklopédia szerkesztő bizottsága 1954. május 1.-én alakuljon meg; tárgyalja meg az addig felmerülő elvi kérdéseket és jelölje ki tagjai közül azokat, akikkel az egyes szakszerkesztők elvi kérdésekben konzultálhatnak.

- 4./ A címszavak megírásának munkái 1954. január 1.-én induljanak meg.

Az egyes címszavak szövegének kidolgoztatása, lektoráltatása párhuzamosan folyjék a nyomdai előkészítés munkájával. /Illusztrációk stb./

A munkának az itt jelzett időpont után közvetlenül lassu ütemben kell megindulnia, az akk or még viszonylag kevés szovjet címszó és a magyar címszóanyag alapján. A Nagy Szovjet Enciklopédia újabb és újabb köteteinek megjelenése után, mivel akkor már mindkét fajta arány /a szakok szerinti és a

szakokon belüli/ tisztázódnék, a munka üteme egyre fokozódjék, majd ismét csökkenjen, abban az ütemben, ahogy a Nagy Szovjet Enciklopédia kiadása az utolsó kötetek felé közeledik.

- 5./ Az Enciklopédia címszógyűjtési munkái 1955. december 1.-én - a Nagy Szovjet Enciklopédia utolsó kötete tervezett megjelenésének dátuma után - fejeződjenek be.
- 6./ Az első kötet címszavainak megírása 1956. február 1.-ére fejeződjenek be.
- 7./ Az Enciklopédia első, nyomdailag már hosszabb idő óta előkészített kötete 1956 szeptember 1.-én jelenjen meg.
- 8./ Az első kötet megjelenése után négy hónaponként jelenjenek meg a nyomdailag részben már 1954 január 1.-e óta előkészített kötetek.

Ezt természetesen a kiadóvállalat kapacitására vonatkozó adatok ismeretében lehet csak majd véglegesen eldönteni.

Az Enciklopédiával kapcsolatos munkák megindításához tehát a Bizottság feltétlenül szükségesnek tartja:

- a., a Nagy Szovjet Enciklopédia szerkesztési és kiadási tapasztalatainak feldolgozását;
- b., az Enciklopédia kiadása anyagi bázisának tisztázását és biztosítását;
- c., annak eldöntését, hogy az Enciklopédia szerkesztősége és kiadóhivatala milyen szervezet keretében működjenek.

Az Elnökség egy korábbi döntése arról szól, hogy a Nagy Szovjet Enciklopédiában megjelent egyes cikkeket közölni kell. Javaslom, hogy egészítsük ki ezt a határozatot azzal, hogy a Könyv-és Folyóirat-kiadó Bizottság gondoskodik ennek megtörténtéről.

Az Elnökség utasítsa az osztályokat, hogy a Magyar Enciklopédia előkészítésére alkalmas kádereket kutassa fel és tegyen erre vonatkozó javaslatot az Elnökség felé.

~~3~~

F e l j e g y z é s
az Elnökség részére.

Tárgy: Műszaki Enciklopédia kiadása.

Szöbéli utasításra az alábbiakban vázlatosan előterjesztem a Műszaki Enciklopédia szerkesztésére és kiadására vonatkozó javaslatomat:

A kiadásra kerülő Műszaki Enciklopédia tervadatai:

A/4 forma, 15.000 példány, 6.000 oldal, 6 kötet, kötetenként 1.000 oldal, 48 lap /96 oldal/ műmelléklettel, 500 szövegközti ábrával.

Megjelenési időpont: 1955-1956-1957 évek, évenként 2-2 kötet.

Szerkesztés.

Az Akadémia által kijelölendő főszerkesztő irányítása alatt történik.

Felállításra kerül az Akadémiai Kiadón belül az Enciklopédia belső szerkesztősége, amelyik a külső tudományos munkatársak és lektorok hathatós és tevékeny közreműködésével végzi a szerkesztőségi munkát.

Elgondoláson szerint az Enciklopédia egyes címszavainak összegyűjtése a belső szerkesztőség feladata, az értelmezés külső tudományos munkatársak vonalán elsősorban a magyar tudományos /szakmai/ kutatóintézetekre, ideértve a Szabványügyi Hivatalt és a Műszaki Egyetem tanszékeit, hárul. A megértelmezett anyag bizonyos részének lektorálását is a most említett tudományos szervek vezetői, illetve azok által kijelölendő tudományos munkatársak végzik.

Az alap címszóanyag összeállítása a főszerkesztő irányítása mellett a belső szerkesztőség feladata, amelyik a rendelkezésre álló hazai és külföldi /elsősorban a Szovjetunióban már régebben megjelent hasonló mű, valamint a Romániában megjelent Műszaki Enciklopédia, stb./ szakanyag, megjelent szótárak alapján eszközli, kibővíti az újabb tudományos kutatási eredményeket tartalmazó szakkiadványokból való gyűjtéssel. Az alap-címszóanyag szakosítva kerül el az egyes tudományos intézetekhez értelmezés céljából azzal, hogy szakmai szempontból történjék meg annak felülbírálata, meghatározandó százalékban való kiegészítése kicserélési szempontból. Az így megállapított végleges címszóanyag kerül azután megértelmezésre, majd később lektorálásra.

A belső szerkesztőség végzi a fentieken kívül az egész anyagozgatást, a különböző külső munkatársak által történt értelmezéseknek egységesítését és mindazon lexikográfiai munkálatokat, amelyek szükségessé válnak.

A belső szerkesztőség felépítése a következő:

belső szerkesztőségi vezető, havi fizetés	Ft 3.000:-
belső szerkesztő melletti önálló adm. havi f."	1.300:-
belső szerk. irányítása alatt álló grafikus "	1.800:-
belső szerk. irányítása alatt álló törd. szerk."	1.800:-
4 belső szakszerkesztő á 2.000.-	" 8.000:-
4 gépiró, adminisztrátor á 1.100.-	" 4.400:-
2 adatfelvevő kartonrendező á 800.-	" 1.600:-
1 hivatalsegéd	" 630:-
1 takarító	" 630:-
	Ft 25.160.-



szociális teher 10%

Ft. 23.160.-

összesen

25.476.-

A szellemi előállításnak 1953. évi október 1.-napján kell megkezdődnie.

Figyelemmel a fenti havi 25.476.- Ft. állománybeli fizetésre, 1957. év végéig eltelt időben e címen a szerkesztőségi költség 1,300.000.-Ft.

A címszavak megírása az előbb említett módon történik, 40.000 "n"-ként. 1000 Ft-os honorárium mellett. Figyelemmel arra, hogy egy kötet 62 1/2 iv, a 6 kötet 375 ivnek felel meg, ami szerzői ivben számítva 1500 iv, így tehát az anyag tudományos megírásának költségei 1,500.000 Ft-ot tesznek ki.

A lektorálásra csak fele anyagot vettünk számításba, az ivenkénti szokásos 200-300 Ft honorárium mellett - ez 200.000 Ft-ot jelent, a kézirat gépelése 150.000 Ft, tartalék 50.000 Ft, amely összegekhez a regieköltségek járulnak.

Ily módon tehát a szellemi előállítás költségei a következő tételekből adódnak:

Belső munkatársak munkadíja az egész időtartamra	Ft	1,300.000.-
tudományos anyag megírása	"	1,500.000.-
lektorálás	"	200.000.-
kézirat gépelés	"	150.000.-
tartalék	"	50.000.-
	összesen	Ft 3,200.000.-
	22 % regie	" 704.000.-
	összes szellemi előállítási költség	3,904.000.-

Nyomdai költségek.

A tervezett hat kötet 15.000 példányszám mellett a papírszükséglet kötetenként 40 tonnát, összesen 240 tonnát tesz ki, tehát 1955. évtől kezdődően három éven keresztül évenkénti 80 tonna papír a szükséglet.

A nyomdaköltségek részletes kiszámítása után arra az eredményre jutunk, hogy egy kötetnek nyomdai előállítási költsége 1,385.000.- forint, ami 6 kötetre számítva 8,310.000.- Ft-ot tesz ki.

Összes költségek.

Szellemi előállítási költség	Ft	3,904.000.-
nyomdai költségek	"	8,310.000.-
		Ft 12,214.000.-

Önköltségi és eladási ár.

Az ismert tényadatok mellett egy kötet önköltségi ára 135-140 Ft között mozog, eladási ára - a Könyvterjesztő Vállalatnak adandó jutalékkal növelve - 185-190 Ft közötti.

A fenti számításokba a főszerkesztői honoráriumot nem állítottuk be, ez külön megállapodás tárgyát fogja képezni, viszont a kifizetendő összeg számszerűleg nem változtat - a nagy számú örvénye alapján - a kalkuláción.

Pénzszükséglet.

Az Enciklopédia 2-2 kötete jelenik meg 1955-1956-1957-ben, amiből okszerűen következik, hogy a szellemi előállítás költségeinek döntő része 1956-ig merül fel, 1956-ban már az eladási árból a korábbi szellemi előállítási költségekre befektetett összegek egy része is visszatérül.

Számításunk szerint a pénzszükséglet a következőképen tagozódik:

1953. év	Ft.	80.000.-
1954. év	"	1,250.000.-
1955. év	"	1,250.000.-
1956. év	"	500.000.-

Ezt követően az eladási árból befolyó összegekből fedezzük a további szellemi előállítás költségeit és a bevételi többletből térítjük vissza a rendelkezésre bocsátott fenti költségösszegeket.

Jár soljuk, hogy a fenti összegeket költségvetési vonalon biztosítsa az Akadémia, /ugy mint a Magyar Értelmező Szótár esetében/ mégis azal a változtatással, hogy az Akadémia, illetve a fokozatos elv alapján az Akadémiai Kiadó vállalja, hogy 1956. második felétől kezdődően a költségvetésnek visszafizeti a kérdéses összegeket.

Budapest, 1953. július 10.

Akadémiai Kiadó
Mestyán János sk.
vezérigazgató



K i v o n a t

a Magyar Tudományos Akadémia 1953. július 15.-én megtartott Elnökségi ülésének jegyzőkönyvéből.

5./ Egyebek.

a./ Javaslat a Magyar Enciklopédia kiadására.

A vita folyamán elhangzott javaslatokat Ligeti Lajos alelnök a következőkben foglalja össze:

- 1./ Mivel a Nagy Szovjet Enciklopédia rövidített kiadásának tekintélyes részre 1955-ben megjelenik, a munkálatokat sürgősen meg kell kezdeni.
- 2./ A Nagy Szovjet Enciklopédia egy részét enciklopédia formájában kell a magyar közönség elé vinni. A Nagy Szovjet Enciklopédia rövidített kiadását 10 kötetre tervezzük.
- 3./ A Nagy Szovjet Enciklopédia nagyjelentőségű és széleskörű érdeklődésre számottartó cikkeit az Akadémiai vagy egyéb kiadó olcsó, kisterjedelmű brossurák formájában sürgősen adja ki.
- 4./ A Magyar Enciklopédia tervezetét illetően figyelembe kell venni a magyar tudomány gyors fejlődését. A példány és kötettszámot ennek a szempontnak a szemelőtt tartásával kell megállapítani.
- 5./ Az Elnökség fontosnak és sürgősnek tartja egy 6 kötetes műszaki enciklopédia megjelentetését.
- 6./ Az egyes osztályok foglalkozzanak a műszaki terminológia kérdésével. Schulek Elemér elnökségi tag tegyen javaslatot az Elnökségnek a műszaki szakkifejezések egységesítésének módjára.
- 7./ Az Enciklopédia Bizottság a Kiadói Tanács, a Könyv-és Folyóiratkiadó Bizottság és a szűkebb Elnökség bevonásával készítsen tervezetet az itt elhangzott javaslatok alapján az Elnökség, majd a Kiadói Tanács felé.

Határozat: Az Elnökség megbizzza a Főtítkárt, szólítsa fel Mátrai Lászlót, az Enciklopédia Bizottság elnökét munkabizottság megalakítására. Ez a Bizottság a Kiadói Tanács titkárságának közreműködésével vizsgálja meg az értekezleten elhangzott javaslatok fontosságai sorrendjét, realitását, káderlehetőségeit, egyéb szervezési és anyagi problémáit és ennek alapján tegyen javaslatot az Elnökség felé.

Felelős: Főtítkár.



F e l j e g y z é s

az Akadémia Elnöksége által az Enciklopédia kiadásának ügyében kiküldött munkabizottság 1953. augusztus 25.-én tartott üléséről.

Az Elnökség határozatának 2./ pontjával kapcsolatban a Bizottság megállapítja, hogy a Nagy Szovjet Enciklopédia rövidített kiadásban való megjelentetése magyar nyelven nem látszik szükségesnek, különös tekintettel arra, hogy a Nagy Szovjet Enciklopédia most folyó kiadásából sem lát napvilágot ilyen rövidített kiadás.

Az Elnökségi javaslat 3./ pontjával kapcsolatban a Bizottság úgy látja, hogy szükséges a Nagy Szovjet Enciklopédiából egyes tárgykörökre vonatkozó címszavak közrebocsátása. Tekintettel arra, hogy ebben a vonatkozásban több kiadó részéről folytak és folynak munkálatok, szükségesnek látszik, hogy ezeket a munkákat a Kiadói Tanács és az Enciklopédiai Bizottság közösen, egységes irányítás alá vegyék. Több szempontból helyes, hogy az Enciklopédiának ilyen egyes tárgykörökre vonatkozó címszógyűjteményei megjelenjenek. Ezeket tehát támogatni kell. Ellenőrzésük olyan módon történne, hogy a Kiadói Tanács egy közeljövőben kiadandó körlevél útján bekérné az ilyen gyűjtemények megjelentetésére vonatkozó terveket, és ezeket véleményével együtt az Enciklopédia Bizottság elé terjesztené. Azt a nehézséget, amely abból adódik, hogy a szovjet abc nem azonos a magyar abc-vel, s így a magyar kiadásban a címszavak nem feltétlenül szoros abc-ben követnék egymást, a Bizottság úgy gondolja áthidalhatónak, hogy az egyes kötetek elé tárgymutatót helyezze el. Az ilyenfajta kisebb szakcímszógyűjteményeknek általában két kötetből kell állniuk: az első a Szovjet Enciklopédia 1-30 kötetének anyagából adná az illető szakra vonatkozó címszavakat, a második a Nagy Szovjet Enciklopédia 31-60 kötetéből.

Az Elnökségi javaslat 4./ pontjának részletes megbeszélése után a Bizottság azt javasolja, hogy a Magyar Enciklopédia 20 kötetben, kötetenként 1000 oldalon jelenjék meg. Minimális példányszám 30.000 legyen. Az Enciklopédia Bizottság gondoskodik arról, hogy 1954 közepén ebben a vonatkozásban a reális szükségletnek megfelelő szám megállapításra kerüljön.

E pont tárgyalása során felmerült egy két kötetes kézi lexikon kiadásának sürgőssége is. Ezzel kapcsolatban a Bizottság úgy véli, hogy ennek kiadása nem az Akadémia feladata, hanem a Kiadói Tanács hívja fel erre a Művelt Nép Könyvkiadó figyelmét.

Az Enciklopédia kalkulációjával kapcsolatban Faith László szóváteszi, hogy magasnak tartja az Akadémiai Kiadó kalkulációját, Mátrai László pedig azt javasolja, hogy az Enciklopédia egyes cikkeinek honorálására mozgó skálát állapítsanak meg, amely esetleg átlagon aluli, de bizonyos esetekben - fontosabb cikkek, kiváló tudósok, - esetében az átlagon felül legyenek.

A Bizottság tehát azt javasolja, hogy az Akadémiai Kiadó a kalkulációt revideálja, különösen az azelőtti költségekre vonatkozó részleteit, a honoráriumokra vonatkozó javaslatát pedig részletesebben dolgozza ki. Javasolja továbbá, hogy az átlagon felüli honoráriumok ügyében a megadott pénzügyi keretek között, esetenként az Enciklopédia szerkesztő-bizottsága döntsön.



Az Elnökségi javaslat 5./ pontjára, a Műszaki Enciklopédia megjelentetésére vonatkozólag a Bizottság azt javasolja, hogy egy két kötetes műszaki lexikon szellemi gondozását és kiadását vállalja el az Akadémia VI. Osztálya. Az Osztály külön bizottságot küldjön ki erre a célra, amely részletes javaslatot terjesszen az Elnökség elé. Ugyanakkor javasolja a Bizottság, hogy a Szovjet-Magyar Gépészeti Lexikon további köteteinek megjelenését, tekintve, hogy a Műszaki Lexikon meg fog jelenni, szüntesse be.

Az Elnökségi javaslat 7./ pontjára vonatkozólag a Bizottság azt javasolja, hogy a Magyar Enciklopédia címszógyűjtési munkálatai az Akadémiai Kiadó keretében minél előbb induljanak meg. A Magyar Enciklopédia anyagi fedezetének minisztertanócsi jóváhagyásáról a Kiadói Tanács gondoskodik.

Budapest, 1953. augusztus 26.

M á s o l a t .

VII-174o/953/sb.
Bpest, 1953. szeptember 1.

F e l j e g y z é s
Titkárság részére,
Juhász István elvtárs kezeihez.

Tárgy: Javaslat Enciklopédia Bizottsághoz.

Augusztus hó 31.-én megtartott osztályvezetőségi ülésünk foglalkozott az Enciklopédia Bizottság számára teendő javaslattal.

Az Osztályvezetőség állásfoglalása szerint az enciklopédia szerkesztésénél figyelembe kell venni, hogy egységes műszaki nyelvet használjanak. Ennek a kialakítására egy műszaki szakszótár megjelentetése volna célszerű, miután azonban az osztályelnök Schulek Elemér tudomása szerint műszaki szakszótár kiadása egyelőre nem aktuális, bizottságnak kellene döntenie a műszaki kifejezések egységes megállapítása tekintetében.

Kardos Ibolya sk.
szaktitkár

Bev. bi



AKADÉMIAI ÉRTESTŐ

SZÉRKESZTI:

ERDEY-GRÚZ TIBOR

BUDAPEST, V., AKADÉMIA-UTCA 2

T. CÍM!

Mellékeltlen küldöm az Akadémiai Értesítőben megjelenő cikkének
előadás ismertetésnek
kefelevonatát. Kérem, szíveskedjék a kijavított és aláírásával ellátott levonatot címemre
legkésőbb-ig visszaküldeni.

Felhívom szíves figyelmét, hogy az Értesítő előállításának alkalmazkodni kell a
nyomdai ütemtervhez. Amennyiben tehát a javított levonatot fenti időpontig nem kapom
vissza, akkor úgy kell tekintenem, hogy a kefelevonatban nincs hiba és a szöveg
a kefelevonatnak megfelelően fog megjelenni.

Tisztelettel

ERDEY-GRÚZ TIBOR s. k.
az Akadémiai Értesítő szerkesztője